THE "PENANG SIN POE" 第二百三十八號 CHINESE DAILY NEWS.

檳城新報

大清光緒廿二年 丙申十月初八日

英一千八百九十 六年十二月十二號

大英國曆每禮拜六出版第一百二十三號一百二十一號門牌喇哇庄四印

目錄

清越邊界章程　美國新政
英美相攻要電　英人論俄
威海近聞　譯日本國民新報論在喪服中之日本
幕客投書　巨炮炸裂
盜案展刊　私烟被捉
庸人厚福　禁用異鑄
堯水懸賞　仙方送命
除蠅祛法　各行告白
各行告白　滙票行情
俄德密約　英國火災
譯日本國民新報論在喪服中之日本　日醫作奸
私烟被捉　弘理拘案
仙方送命　技效時遷
滙票行情　論船行期

清越邊界章程

中法交好日彰輯睦然往往爲此疆彼界小有齟齬則清界之章程未得迅蓋由越南友人寄來清越邊界章程云章程共六條二十八節先寄三條十七節以見其章程之完善實有兩國均受其益者合譯錄之如左　第一條兩國派員會同巡查清越邊界　二節兩國應行巡查之邊界分爲三段第一段廣東省與越南接壤第二段廣西省與越南接壤第三段雲南省與越南接壤　二節以上三段各由大清大法兩國選派一公正大員會同督辦巡查清界事宜　三節大清國各督辦大員專受該省督撫節制於其巡查段內均准酌境內文武各官遵辦大法各督辦大員專受駐南大臣節制於其巡查段內均准酌段內文武各官遵辦　四節大清督辦大員第一段駐紮東興第二段駐紮憑祥第三段駐紮河口大法督辦大員第一段駐紮芒街第二段駐紮諒山第三段駐紮保勝　五節兩國督辦大員每段駐紮以德律風或電線相接以便隨時通信○第二條如何巡查之法　六節巡查邊界兩國官兵駐紮之處各在各汛須彼此對面　七節每處對面之汛以　大清一汛　大法一汛各在邊界通衢清越兩邊相望之處遙遙相對其有地勢不宜紮營則於或左或右斜角遙對亦無不可總期兩邊相望望氣可通　八節兩國各汛至少駐官兵三十名各有軍械以一管帶統之　九節兩國各汛一俟設德律風後電線之時早爲相接以便通信　十節所設對汛之處一一開列一芒街與東興二北市與里接三橫模與洽洞四南峙馬與清峙馬五同登與南關與南關六南平兒與清平兒七那爛與布局六駐龍與水口關九南里板與清里板十朔紅與平蓋　十一節以上各對汛將來准由兩國先期知照會同酌商增刪挪移至滇越邊界對汛暫且不定○第三條陸路邊界辦理巡查條規　十二節照光緒十一年四月二十七日　大清　大法兩國在天津立定約條凡法國人民及保護人民與別國居住人等欲行過界入清國者須俟大法官員請清國邊界官員給發護照方得執持前往倘由北坎入清

譯錄

本館主人白

丁酉年華英月份滙銀售　○客各本埠華洋所印春牛圖悉遵　部頒時憲書鑒定節氣刊印增以英文月份號數均詳加校勘無訛其工料之精緻字畫之鮮莊久爲　諸君所賞鑒　惠顧者請早臨相商倘係躉賣當格外從廉此佈

點石齋主人啓

告白

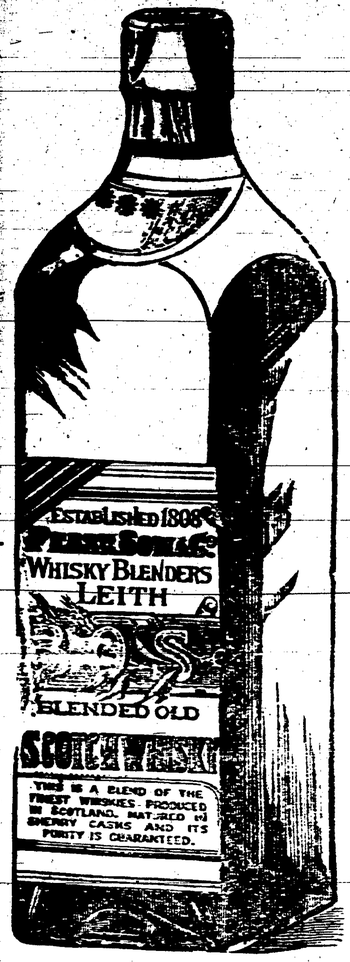
本棧招售　○寓以風應預新禮曰悉維爲貴魚肯特達文緣契闊而修此買春之柬所由作也本寄有捉撰百十種設圖新奇文詞楚爛告出色當行之品久爲　諸君所適用且復價值廉宜選購從速　賜顧者希早臨是荷

點石齋主人啟

告白

光緒丙申年九月二十日

委賣酒杞



籠葛土油

啓者本號代理籠葛王牌標土油選擇精料配製燃燈光亮百倍尋常凡英有屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時備便堅固耐久近岸設有油棧在井水港以便駁船牛車上落　諸君惠顧請至土庫街四十八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞

大清光緒廿一年六月十八日

威靈針車

威靈且雞衣針車其運用輕捷製造美各久已遠近馳名本埠發兌由歐洲代理亦有年所所有價值詳列于後

手轉針車每架二十六元帶蓋三十元　腳踏針車每架二十七元帶蓋三十元　腳踏針車每價四十七元項上家用手轉針車每價三十三元帶蓋三十八元　腳踏針車每架五十五元　本號另有雙輪腳踏快車每輛一百七十五元　輕捷大異常並有倫敦各款雜貨以及金銀器物各式銅緞大小金皮牛皮羊皮鞋發兌　諸君賜顧者請到土庫街十五號門牌本號內採選價甚廉宜特此佈聞

大英一千八百九十六年五月十九號

大清光緒丙申年四月初七日

代理人不里捷公司謹白

葛兄弟廬標火柴

緞葛兄弟發兌

本公司所售廬標火柴工料結妙既擦燃之如意復潮濕之無虞誠與猴標相伯仲已蒙君試用各屬流行即本埠社尾協振號緞羅巾街晉昌號及盛中各大商家均有代兌諸君賜顧者請認飛艦標爲記庶不致悞此佈

大清光緒丙申年四月初七日

大英一千八百九十六年五月十九日

名酒出售

TIVOLI BEER
"EAGLE BRAND"

Two Cocks Brand Beer

DANIEL CRAWFORD & SONS
Old Scotch Whisky.

啓者本公司有代理連爾亦甚勝任及兒頂上舊庄爲罐委賣杞酒在檳發售此酒馳名已久凡英郵船及各商輪並天下著名酒樓公館均有採用又有代理頂上白蘿雙鷹標蜜酒爲罐雙雞標蜜酒出兌貨眞價實童叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭爲記庶不致悞倘有假冒定必控究此佈

大英一千八百九十六年九月十號　夏里碧公司謹啓

和蘭小公銀行告白

HETHERLAND TRADING SOCIETY,
ESTABLISHED 1824.

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設計于今垂七十餘載矣富開創之始貲倫老貲本三十五兆七十八萬三千盾另有公積存欵二百二十八萬二千八百一十四盾三十八仙半仍復分開支行以便　諸君滙兌茲特列之以備衆覽計開

加揸吧　新嘉坡　日里　棉蘭　三寶壟　泗水　吧東　井里汶　知牙　必佳郎眼　吧沙老安　知叻遮　及本埠等處所有支行均有代理人其總辦代理之人則在加揸吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有滙單兌貨揭借貼押以及賣買等情均可相商　諸商翁賜顧者斬俯臨敝行面議此佈

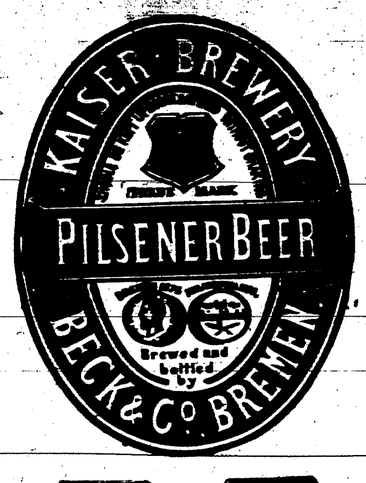
光緒丙申年八月廿四日　檳城副代理人意埃而惕牙謹啓

電報部發賣

啓者本齋有刊印華英電報册兩欵字畫分明句讀簡捷誠爲生理場中便用況又取價甚宜　諸商翁賜顧請俯臨相商此佈

大清光緒乙未年三月十五日　檳城點石齋主人白

鎖匙標蜜酒出兌



狗頭標蜜酒

HUTTENBACH Bros. & Co

啓者本號由歐州自辦上等狗頭標島白蜜酒來棧出售其酒氣味清香且能補血氣壯筋骨茲將標頭印出倘蒙　諸商翁賜顧請細認此標爲記庶不致悞謹此佈聞

大清光緒乙未年六月十八日

轄典目兄弟公司白

西醫告白

THE DISPENSARY.
No. 2, Bishop Street,
PENANG.

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各欵眼鏡出售貨精價實　諸君賜顧便知不謬再將發藥時候聲明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日十一點至一點此佈

乙未年七月初一日　西醫藥房謹白

保險洋面告白

啓者本公司自英一千八百七十九年由歐州辦到上等蜜酒來棧發售其酒甚佳今將標頭印出　諸君光顧者祈爲細認標頭爲記免致有悞特此佈　聞

大英一千八百九十五年八月八號

乙未六月十八日　心蜜加寔肥

挽公司謹啓

啓者本公司所保洋面來往火船貨物如遇有不測賠償迅速如蒙　諸商翁惠顧者請到緞羅申街第二百八十六號門牌面商謹此佈　聞

光緒乙未年八月初六日　代理人萬榮號白

啓者本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物遇有不測賠償妥速辦理多年久爲　諸商翁所信重倘蒙惠顧請到土庫街四十八號門牌此佈　聞

乙未年六月十八日　代理人萬榮號白

各式食鹽出售

啓者社尾過港仔順昌號門牌第三號港仔口順安號門牌第六十二號所採安南亞凹吉寧祖家各處鳥白鹽物淨價廉並無沙石相混倘蒙賜顧或移　玉趾或賜函示不論本埠外埠均能妥交無悞另有海濱棧房收貯無論議買多寡大小流水均能載至配搭之船上落所費亦極公平敝以欲廣銷場特先佈　聞

乙未年六月十八日順昌號順安號仝啓

中輝映相

啓者社尾過港仔順昌號門牌第三號港仔口順安號門牌第六十二號所採安南亞凹吉寧祖家各處鳥白鹽物淨價廉並無沙石相混倘蒙賜顧或移　玉趾或賜函示不論本埠外埠均能妥交無悞另有海濱棧房收貯無論議買多寡大小流水均能載至配搭之船上落所費亦極公平敝以欲廣銷場特先佈　聞

乙未年六月十八日順昌號順安號仝啓

福州筱恒氏中西醫館

余之中外醫學淵源有自華醫則蒙　先大人景范公傳授西醫則蒙　大美國名醫柯爲良夫子傳授中外兩法合參治療更形捷速憶余適檳垵十有餘載所療內外諸證指不勝屈雖不敢云起死回生於斯人實無誤焉兼製有內外等證泰西各色藥水藥油藥酒藥丸藥散藥膏其驗如神　諸君光顧者請到檳城高樓仔第五間門牌三百二十八號仿古軒聯彩店同鋪便是此佈

大清光緒乙未年六月十八日

虎爲記　西醫張仲銓謹啓

保險

本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物遇有不測賠償妥速辦理多年久爲　諸商翁所信重倘蒙惠顧請到土庫街四十八號門牌此佈　聞

乙未年六月十八日　代理人萬榮號白

相映輝月中

啓者社尾過港仔順昌號門牌第三號港仔口順安號門牌第六十二號所採安南亞凹吉寧祖家各處鳥白鹽物淨價廉並無沙石相混倘蒙賜顧或移　玉趾或賜函示不論本埠外埠均能妥交無悞另有海濱棧房收貯無論議買多寡大小流水均能載至配搭之船上落所費亦極公平敝以欲廣銷場特先佈　聞

乙未年六月十八日順昌號順安號仝啓

面洋告白

啓者本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物如遇有不測賠償迅速如蒙　諸商翁惠顧者請到緞羅申街第二百八十六號門牌面商謹此佈　聞

光緒乙未年八月初六日　代理人萬榮號白

保險洋面告白

啓者茲本號代理香港普安保險有限公司專保洋面來往火船貨物如遇有不測賠償迅速如蒙　諸商翁惠顧者請到緞羅申街第二百八十六號門牌面商謹此佈　聞

光緒乙未年八月初六日　代理人萬榮號白

籠葛土油

啓者本號代理籠葛王牌標土油選擇精料配製燃燈光亮百倍尋常凡英有屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時備便堅固耐久近岸設有油棧在井水港以便駁船牛車上落　諸君惠顧請至土庫街四十八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞

大清光緒廿一年六月十八日

代理人萬榮號謹白

技效時遲　○銀山門向稱熱鬧市棧手空空兒每於人叢中乘間攫物去月初八日有鄉人籠德禽求售就牆根一席地暫弛擔荷錢衣絳幘蓋非尊雌孺病者數之恰闌千十二餘來一人作孺子之捧雄口輿論價且自笑曰諺謂抱雞雞不鬥我姑試之或可作雙雞之供膳也復取一翼於手按步即奔鄉人急且號且追忽有牽其衣者需之曰子將爲其所弄彼慣用此術尚有羽翼在子勿爲小而失大恐所餘者不甘雌伏而盡作雄飛矣鄉人經此一挫而其人已鬼蜮折回原處則鴻飛冥冥所餘十頭已作翰音之登於天矣鄉人痛哭不已奔至大閘口奮身欲躍經人慰勸再三後有好善者惻然憫之賠以青蚨二千五百鄉人乃拜謝而去

鄉林冷舉　○蘇州訪事友人來書云蘇城自交秋以來寒暖不調居人咸抱采薪之疾習韓伯休業者每以一帖清涼散療之往往而效多有感臣門如市應接不暇者然近世每有僅讀湯頭歌訣諸書而即爲人望聞問切寄語病相如寄守不服藥爲中醫之說慎勿輕身以嘗試也

除蠅亂法　○現在新出一種治蠅亂法良藥用夸爾他　兩分煤油註西人謂之夸爾奧依爾非點燈之火油　獸油　各一分與小分客包立克愛息　相和即以此相和之流質用布濕抹牛馬毛角並及其腳腿晴天十日抹一次蠅已不敢爲患若能勤抹則蠅患可立除矣此藥以夸爾他爲主如嫌太厚稍加煤油如太加夸爾他即合抹用所需煤酸　價甚廉農夫宜常備之以其用處頗多也此藥用之以治雞虱亦極效其法但用藥塗雞棚四面若治小鷄置布於藥內將此浸濕之布放在棚底墊母雞小雞進棚關一点鐘之久大小之雞皆無虱矣

工部局告白　○啓者本局欲招人投票承造水溝一係承造南生直街兩邊水溝一係承造郟公司街兩邊水溝計由南生街頭起至吊人街爲止欲觀圖式者限至本月初八日內在本局管機器署觀閱便知其詳至于欲承造之人可逐一寫票交本局副司理人以本月十九號拜四即華十五日爲限其信面要註明承造某街水溝價之高低由本局員主裁此佈

大清光緒二十二年十月初七日　英一千八百九十六年十一月十一號

副司理人魯勝承命謹啓

工部局告白　○啓者本局欲延請副總巡官一員每月辛金三十大元以西十一月十九號拜四即華本月十五日下午四点鐘爲限逾充斯缺者可寫信交副司理人其信面要註明係承副總巡之職如有干求本局概不錄用此佈

大英一千八百九十六年十一月七號　光緒二十二年十月初二日

副司理人魯勝承命謹啓

荷蘭總領事官告示　○大荷蘭國駐紮檳榔嶼總領事官蜜　爲招投餉碼事照得蘇門答臘東境之鴉片煙碼欲再招商承辦然其分縣沉香一境不在其內又該處之華人賭碼及酒碼亦在其內所有各碼係承充一千八百九十七年一載之期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期均無不可各碼均定於西本年怒民末十三號拜五即華十月初九在棉蘭出投有志承充者其如期前往投取可也特示

大英一千八百九十六年十一月二號

示

西藥寄售告白　○啓者余法國人也曾在美國堅禮勝地方行道活人甚衆茲到　貴埠寓荷蓮的酒樓第廿八號房有帶到在堅禮勝所製內外科等藥現寄在土庫街廣榮春號出售每件價銀一元其所治何症及如何用法藥包面均有註明　諸君賜顧請俯臨該處親自選擇若要問症須向取單到該酒樓診視每日限上午十點至下午一點爲過時暨禮拜均不候此佈

西醫補納律謹啓

大英一千八百九十六年十月八號　大清光緒廿二年九月初二日

小種招售　○本號親到武夷名巖揀選眞正頂上小種用秘法配製善能消食化痰清虛熱辟邪氣久飲不碍脾胃洵爲妙品又有頂上種焙氣味亦極清香久已馳名邇近茲特運來檳埠發售　諸君賜顧者請到中街老萬全藥舖內相商本號意欲以廣銷場故取價格外廉宜此佈

福記號謹啓

大清光緒廿二年八月二十六日

吉林人參　○上海天元號專辦吉林老山人參馳名已念有餘年矣近分運來南洋行銷檳城託在萬得豐代售定價誠實遲遠無欺倘蒙賜顧者請到中街永萬豐行內可也

大清光緒丙申年七月廿四日　大英一千八百九十六年九月一號

廣遠堂謹白

之策也不然異日尼哥拉斯帝之子孫必南面於中國之帝王爾拉斯蓟荊那　註謂西北印度王　及呢抗侯伯以上亦有稱大君主之日也　譯日本國

民誌雜

譯日本國民新報論在喪服中之日本　○日本而不取回遼東也日本猶是在喪服中之日本也俄國而存南下之志也日本猶是暫時休戰之日本也在喪服中之日本當國民同心臥薪嘗胆以大養實力耳在休戰中之日本當上下一致盛足軍備以應數年之後將發之事端耳有此責任有此志願豈容區區爲蝸角鬨哉爲今之計當破除黨人之私一致同心以講在喪服中日本宜處之道定在休戰中日本宜盡之策是爲要耳決非可以粉飾太平從容坐鎭之時也時勢如此則執政者宜度其時勢而善應之今日之大患政府凝滯委縮無任大事之志然則今日欲保全國本宜更議時務之政府而強固有力者也欲易強固之政府則必以國民爲基柱以國民爲基柱者議院有權之謂也欲立有實力之政府則在舉實才實力之人以任政而欲得此等人必非限年限資格可以成事也按此論在伊藤未罷相之前

呂醫作奸　○舊金山大埠美字報刊有西九月十七日夏灣拿埠電音言有日醫生名苗剌大於前數月到古巴僞稱查究該島潔淨情形如何而實則作奸細以窺探戰務動靜該醫將訪得事情緒書郵寄回國事機不密被西官所知將書交統兵官威剌譯之則書內備言該島兵民交戰及亂黨大勢情形並有與圖一幅詳指亂黨及官兵所駐之地方悉係寄呈日本王家者西官獲得該書後欲將該醫拘案訊究惟早已他遁故得倖逃法網

威海近聞　○威海天氣與上海相同惟雨水甚稀西九月十七號忽雨壹一次約十分鐘時候附近竹島既高燥頗得空氣宜於養生駐劄軍隊患病者極少而該埠向多小寨居民不能安枕現因有日本軍營駐札故穿窬之流悉避地而去居民感之聞日廷萬壽節期乃西十一月三號該島遠近居民彙集銀洋一千五百元獻於營官作萬壽慶典之需聊表日兵保護之誠云爾

幕客投書　○寓滬粵友傳言前守台灣之劉壯肅亭自割台後即返廣東珂里現有出山之志於去月初特倩幕府某某二君至楚北張孝帥處進謁投書婉陳素志聞其幕府二君已於日前乘輪抵滬假寓某棧於某日啓程赴楚矣

巨炮炸裂　○接福州友來書言長門炮台所用之巨炮係由德國購回開試放炸裂傷兵七十餘名或謂用葯過多致有此失然所聞如是未悉確否

私烟被捉　○實助滔息言本月初一日有冥里助示火船抵新嘉坡被該埠煙公司巡丁在于煤斤艙中搜出私煙約値鷹銀一千元之譜經已拘逮於案其如何判斷則未之聞

禁用異錢　○聞碩薙我國家定于西一千八百九十七年正月一號即華十一月廿八日欲禁止行用北慕娘實老越布魯呢之銅鐳如此則各商買販資舖戶當一律遵行出入必價也

私埋拘案　○本埠日落洞地方有粵人麥某其妻產一嬰兒未逾時便即奄然氣絕麥未報聞該轄捕房請差查驗將嬰屍置于木桶中私自掩埋被國家察出拘麥某與其妻逮案初六日由府憲提訊問明口供限于十二日結案云

兇水懸賞　○西十一月九號即華本月初五日係英太子懸弧之辰聞過港北海地方府憲于是日懸一賞格招人覓水門捷能超羣出類者獎銀二大元次一元計有三十餘人其先着一鞭奪得錦標者三人均係巫來油籍人云

盜案展判　○本埠過仔港之銃槳間地方有華婦黃氏被粵人陳亞尼黃亞福盜去金器及衣服等件計値銀七十餘元之譜向國家控告請票拘逮本初六日由府憲署問展限于十三日判斷

庸人厚福　○粵諺云屠宰之人多不能善終今亦不然南邑人李巨川在省西關居住世以屠豬爲業前六七年自老城至西關一帶開有廿餘家字號俱皆有份出棚買貨雄視一方曾在十五甫後又遷至多寶大街揸紳之家亦與結爲婚媾前兩年生意不佳倒帳歇業該住宅亦沽與別人現賃屋在寶源北約居住去月廿三日乃其生日是日親朋眷屬到門慶賀鬧熱異常樽傾北海李亦陪州府開姓中式首彩票二紙約計得銀六百元有子四人其一已入武庠孫三人亦可謂仙方遂命　○申埠各廟俱有仙方籤筒所發之藥不過一二味大都無關緊要服之者雖無驗效亦不至害人性命日前有孫某者因妻患虛病遍身浮腫問製造局左近羅眞人廟仙方頗靈姑往祈禱求得仙方一紙用黨參黃耆熟地茯苓糯米等藥每味四五錢不等共十餘味孫不諳藥性照方煎飲乃午前服藥未數刻病者輒呼腹脹延至夜半竟因脹悶奄然法逝孫以方示知醫者皆爲之咋舌不置寄語患病之家慎勿乞靈冥漠而自誤其性命焉可

順陽號馬車店

啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代爲修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車衍用好條織造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷售甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十號門牌相商此佈

乙未年六月十八日

本號主人張如明啟

清涼水出售

THE A. P. K.
BOTTLING & AERATED WATER Co.
PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 羌水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈

左港仔口興利號 土庫街成振號

土庫街廣福安號大罇每勞八角

勞七角其餘各色水大罇每勞八角

乙未年六月十八亞枝莫堅禮里白

王帽標麪粉

啓者美國王帽標麵粉公司所造麵粉其色澤鮮潤氣力精厚若製造麵包比別家格外增多曾經遠近馳名茲由本公司代理人在檳發兌倘蒙 諸商翁賜顧者請到土庫街本公司相商價甚廉宜此佈

英一千八百九十六年亦不里廿一號

檳城代理人先得南峇得里公司啓

保安告白

TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.
SCHELHASS BEER & CO., AGENTS.

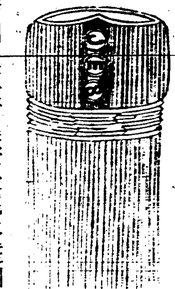
啓者本號代理德國保安公司資本德銀六百萬日專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸尊光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈

光緒乙未年六月十八日

代理人督挽薩也公司白

鐵管放水筒

BOILER TUBES & WATER PIPES.
GILFILLAN, WOOD & CO.



請到土庫街集安後尾本號相商此佈

光緒乙未年六月十八日牙比葉律公司謹白

售發器機各式車馬造製

啓者本號有頂上大小機器鼎鐵管及水緝放水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沽及零購各式機器名師以及鑄做鋼鐵器名匠工料精美曾經 諸君試用莫不交口贊美更有採購祽家各色抹車油包飯筒皮抽水機器各式牽車皮帶水鏤管水喉管以及火車火船所用聯接器具並種種開礦所用挖鋤等物發售賜顧者 惠臨相商是幸此佈

光緒丙申年三月十八日

司理人挨薩白

巧藝問世

啓者敝號得西法眞傳精刻樹乳中外圖章並銅火 泰 靈驗藥油藥水丸散丹膏朱漆印無論字畫細微花邊 檳發兌 諸君賜顧者請到精巧俱能照稿而刊倘蒙 西 舊大門樓街尾第五百十七號門牌採擇價甚相宜此佈

呂宋禮拜堂對面門牌七 藥 光緒丙申三月十八日

十七號相商價甚相宜此 大英一千八百九十六年四

佈 乙未年六月十八日 房 月三十號

繼昌號啓 本藥房資白

代理芳名

仰光卓瑞發寶號林雖扁先生

怡里埠瑞安寶號周恭英先生

小吡叻本益寶號林錦昌先生

新嘉坡叻報館薛有禮先生

甲板美隆寶號楊本玖先生

通招新廣興號林仁發先生

巴羅德振公司甘德善先生

吉隴裕隆寶號陸秋傑先生

暆哈永泰生號胡子春先生

棉蘭益發棧許志槓先生

務邊坤隆號楊吉昌先生

大亞齊埠周子仁先生

亞沙漢埠邱昭忠甲政

籠葛埠許再傳甲政

安順埠林金生先生

日里埠林德水甲政

民禮埠林清溪甲政

製造各式機器發售

啓者本廠開設在檳城海墘經有聘請知製造各種機器名師以及鑄做鋼鐵器名匠工料精美曾經 諸君試用莫不交口贊美更有採購祽家各色抹車油包飯筒皮抽水機器各式牽車皮帶水鏤管水喉管以及火車火船所用聯接器具並種種開礦所用挖鋤等物發售賜顧者 惠臨相商是幸此佈

光緒丙申年三月十八日

司理人挨薩白

白告館書藥線福

牙科妙手

CHEONG LYE THONG, DENTIST.
208, CHULIA STREET.

啓者僕於牙科一道考究十有餘年不獨牙痛能醫才廢能脫牙蝕能補牙缺能鑲牙痘才癒且能限期立愈諸用頂上樹乳金銀藥粉堅固不搖與眞牙一色無論食物洗痛均無痛楚不便等情取價甚廉惠顧者請移玉到舊大門樓第二百零八號門牌樓上便是僞若閣不便賁臨僕當造府就教此佈

鑲牙科醫生張麗棠啓

白告險保

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.
HERM, JEBSEN & Co., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞

乙未年六月十八日

代理人叶嗣公司謹啓

代理保險告白

Alliance Marine & General Assurance Company, (Limited.)
Royal Insurance Company.
London & Lancashire Fire Insurance Company.
Sun Life Assurance Company.
South British Fire & Marine Insurance Company.
China Traders' Insurance Company, Limited.
Canton Insurance Office, Limited.
BOUSTEAD & Co., AGENTS.

啓者茲將本號代理於後 悅來演示洋面佚灼保險有限公司 英國魯悅保公司 中外衆國保險有限公司倘蒙 諸君惠顧者請到土庫街本號面商價甚相宜此佈

乙未年六月十八日

代理人 莞實得公司謹啓

白鹽

啟者本公司自辦亞門安南及包庇吉等處鹽場以國鹽俱選精潔貴賤依時有無明告不致朦混鹽船以國射利致貽魚目混珠之誚特設鹽棧在井水港碼邊以便駁船牛車上落所費甚廉 諸君賜顧請到中街門牌一百五十五號福南號門牌一百六十一號柔豐號及緞羅申街門牌二百三十一號承珍南號相商或外埠要採買可以賜函均能代寄無差決不食言特此佈聞

招賣

大清光緒乙未年瓜秋初一日 萃陶公司謹白

車單火車樹乳帶

啓者本號由歐洲各國自辦各貨到埠於下

頂上二寸至八寸駱駝毛火車帶 二寸至八寸紙皮帶鋼釘 皮帶銅釘 火車樹乳帶 樹乳布 樹乳放水筒 探水鏡筒 並火船火車所用各器均有備便 另有頂上雪文藥 製造南文力水藥料 火水 勿突蠟 鐵線 白矢 桶油 各款各色漆並油更雜貨甚多 賜顧者請到義興街十八號門牌敝舖相商可備

光緒乙未年六月十八日 吳德忠謹啓

雜貨出售

啓者敝舖所延西醫緞藥先生寓城生長經在英京攻取一等得盧扁眞傳活人無算敝舖講辦泰西上品諸藥無不藥到回春倘蒙不棄有遇沉痾斷請移玉到土庫街萬裕興對面門牌第五十二號便是藥價公平特此佈聞

乙未年六月十八日

蜜實直西藥房謹啓

蜜實直西藥房

BEACH STREET DISPENSARY.
DR. LOCKE.

檳榔嶼暆噠館

PENANG SALES ROOM.

啓者本號代實發兌各貨所賣甚廉諸君如有貨物要售請到港仔口孟記號對面五十六號門牌相商此佈乙未六月十八日

本館主人許永興理事人勿郎仝謹啓

荷美而委實杞酒發兌

SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名諸商凡經採沽者莫不交口稱揚其善善此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病祛諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸商惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈

乙未年六月十八日

仙得馨峇得里公司謹啓

西醫挨美盾藥房

GEORGE TOWN DISPENSARY.
DR. AVETOOM.

啓者本藥房在土庫街豐美號右隔第二十七號門牌自製各項藥料及採到歐州靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癆藥油 牙痛藥 生髮油 牙痛藥 以上各藥經驗筋骨痛藥水 驗聽五藏機器活人者衆 并男婦老幼恙人所用什物俱備 抽射壺門水筒 寒暑針 小腸氣褰帶 驗病照鏡筒

本藥房製藥人甚稱職業各均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點爲診病之時過時不候此佈 乙未年六月十三日

檳城西醫挨美盾藥房謹啓

保險洋面告白 ○啓者本公司代理香港萬安保險有限公司崙保洋面往來火船貨物平安水漬章程均照英例辦理倘有不測賠償迅速久爲相宜特此佈聞 乙未年十月初三日 代理人興利公司謹啓

CHINESE DAILY NEWS. 第二百三十九號 THE "PENANG SIN POE"

檳城新報

本館開設在中街第二百三十二號門牌禮拜五印

Printed and Published by Lim Seng Hean at the "Chronicle Press" No. 230 & 232 Beach St. 檳城

大清光緒廿二年 丙申十月初九日

英一千八百九十六年十二月十三號

國者係清國人民或由清國入北坻者應由清官諸法官發給護照以便執持前往　十三節兩國人民往來之路現章未立之先只准一律由十節所開十路出入凡有給發護照憑單應於過界時到法國對汎呈驗該汎弁簽字到清國汎呈由該汎弁驗明　十五節兩國人民及別國寓居北坻人等有因生理通商耕植之故必須輪次過界在界限之兩邊暫住者可由兩國地方官對汎汎弁會同發給過界長行准單無庸照十二十三十四等節辦理　十六節以上長行准單均於按年西歷正月初一至初十日一換惟須先一月知會清國官員轉行週知　十七節長行准單應由兩國發給之員弁列册呈明本國督辦大員存案

美國新政　○初四日英京勞打來電言麥根禮君任美總統美國商務爲之日盛凡一律工匠及機器製造等廠彈彤暢旺云初五日英電言美自舉立麥根禮君爲總統各工匠諸鋪戶之傭役無不勤勞從事前有十餘萬人傭作機器製棉花羊毛甚多云瞭美國新政振興蒸蒸日上其富強豈可量哉

爭界息事　○同日英京勞打來電言英上議院大臣沙里望君在實葛蘭島宣言曰我國與美國因委內瑞辣壤界之事自無煩議院聚議定能息事云果爾則英美交誼當必輯睦而可以永修舊好矣

俄德密約　○同日英京來電言德舊相臣比實目君宣言曰日前我德國與俄國訂立密約之事因英人爲之中間以故未得再立新約按俄德合盟歐洲之諷也故英人於俄德一舉一動莫不竊伺之而惟恐其有密謀之事焉

英國水災　○同日英京勞打來電言英國之實典美順製造機器廠於西十一月七號即華本月初三日不戒于火機器約計三百五十輛同付一炬毀壞無遺云

土法要電　○同日英京勞打來電言土國駐法公使有諭知法外部大臣顯怒斗君言土國家經已允從設法保護亞美嶺人民且日前所提獲亞美嶺之民一概恩釋無罪並將遇害之貧民及耶穌尼姑之廬舍被遭毀壞者如數賠償凡茲匪民亦經設令禁止勿得再謀倡亂云

英美相攻要電　（美國西境名奧立透那者亦省會也土地肥沃物產豐盈英人見英國兵船在奧省者力弱勢孤遂欲乘機挑釁英國防守地中海兵船知美國之心正慮無以應敵因傳電至英不數日大兵船數十艘雲集而來雖英吉利本國之人亦未知有此勁旅今英國以爲海上有事故一旦出兵豈知美人深畏其強不敢再談戰事而英船既出人所共知不能無功而返遂游戈埠中海以耀軍威并督防塔擾英水師言此隊雄兵官曾奉有英廷密說將手勅用火漆固封臨行時英后面諭謂如到美國並無戰事可將此勅交遣水軍衙門有事即開看依計行之今到美無事故即繳還目下英國之人無不矜誇滿志萋此船係水師衙門暗中製備藏於船廠人無知者英國某弁嘗謂此船一出議院主席始知英國之強恐自此以後不能固守和局也以上消息係華盛頓京城由電傳來且謂目今大勢尚張須下月方可言歸於好云

英人論俄　○英國不拉古兜雜誌論俄策云俄欲混一地球久矣或於樽俎之間或於兵爨之中有機則乘焉有隙則窺焉其包藏禍心匪伊朝夕譬如飢虎於肉渴獅於水不盡吞噬不已也窺俄人用心固以席卷八方囊括六合爲要圖矣俄處歐亞之險據金湯之固藉負隅之勢厚遠大之圖重以幅員廣大人民繁庶以臨馭天下天下將無敵焉試觀亞比西尼亞一節俄欲奮雄圖據全權於是先與法同盟而窺南亞非利加矣英德之相齟齬也以爲機可乘也乃聯德而肆意逐敗德與意二國之盟矣然德皇知俄意懷不良慮與委蛇而嚴守亞非利加之約束絕之同盟又爲沙爾士勃雷侯所締結俄人不以爲意更欲於亞比西尼亞挾制意國於埃及凌侮英國冀得遂并吞之欲矣俄之於土耳其凡遇彈火藥動被鉗制俄能以此策而買喀吉阿蘇慢矣英人抗之而不勝俄人奈里多佛之智慧實逾英人非理勃喀兒也意者俄土數百年之葛藤其結局於此乎然雄長宙合之心仍未也其於波斯及中國則如何曰波斯京府爹喀林恃俄哥索克爲保護故約束波人號令波政者俄國也現北波斯之情形已將爲俄所有俄之滅波蓋易如反掌耳波自國王逝世太子幼冲鬠齡即位不辦葵麥俄人肆意跋扈豈待智者而知哉至中國大勢更爲可慮燕巢危幕魚游沸鼎累卵之危莫過於北京華一隅俄人攫其肯而取其腦矣且握朝鮮實權以爲保護之國矣嗚呼俄國所爲匪夷所思譬猶一大噴火山低不動則已一有烽警則宙合爲之色變地球爲之灰燼也抑還來地球之氣運將漸遷於亞洲昔在地中海者已遷於大西洋今復將遷於太平洋矣握制海權者必在俄國乎英俄宇內之强國也其不能兩立猶螢觸之不能不爭也英人自謂能握宇內之霸權俄人亦自謂能執五洲之牛耳則兩雄不並立矣今英人坐視俄國之碩大而漠不關心恐冀日切盡噬猜已無及矣然則如何乎曰爲英國計宜嚴立東亞政策與日人振興船政也苟如斯則英國必奪中國於俄皇之掌上坐言起行無庸郤顧此最上

國報章明　○啓者本館新聞紙貨銀船期附張自丙申年六月十一日起除禮拜外逐日分派送閱　諸君賜閱全年者銀十元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無碍於人並宜實毋里面後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈　本館主人白

丁酉年華英月份肆發售　○啓者本齋歷年所印春牛圖悉遵　部頒時憲書鑒定節氣刊印增以英文月份號數均詳加較勘無誤其干料之精緻字畫之端莊久爲　諸君所賞鑒　惠顧者請俯臨相商價係蓬賣當格外從廉此佈　點石齋主人啓

光緒丙申年九月　一十日

春東招售　○緣以風應頻新禮日悉維爲貴魚特達文緣契闊而修此賀春之東所由作也本齋有擬撰百十種體裁新奇文詞燦爛若出色當行之品久爲　諸君所適用且復價值廉宜選購從便　賜顧者希早臨是荷

光緒丙申年九月　一十日　點石齋主人啟

目錄

論南洋淫風日盛　留心時務
參議辦主　賬郵寄民
西使入覲　傅相覆　命
公司舉人　白壽短見
鎗斃張環　弱女禦盜
論南洋淫風日盛　俄報旁議
疽症再述　保護敎民
鮮京雜俎　倡寒局員
山賊謀搶　才重外洋
不守清規　輪船愆期
　　無乃太忍

論南洋淫風日盛

飲食男女人之大欲存焉而男女之欲視飲食爲尤甚先王知人情之不可禁也設爲禮敎以防之使後世之人知有所節而不流于淫蕩蓋所以養其羞惡之良庶幾不淪而爲禽獸也今時去古愈遠人心愈敝廉恥之斯喪愈益無遺桑間濮上之詩時出于青閨之女子士是習俗漸染竟不知貞節爲何名先王禮敎之閑至此時而大壞更沿時久流極何窮嗚呼謂非人情之變風俗之憂哉南洋各島本巫民錯處其中孤猱猱不啻深山鹿豕聖敎未澤鄙陋相安目不見昏姻喪祭之儀文物冠裳之盛是以綱常名節大故蠢然概不聞知而中華之人遂亦無因而至焉蓋猶山經所載曠野之民之類也自英人攫有其土稍加整頓始有商賈往來其間商務日興華人之來者益衆其初不過二三羈旅蹤跡無常久之遂有聚族而居移家而往者及今已百有餘年生聚之夥自不必問向時蔓草荒烟之地今皆變爲層樓華屋之居廛麗繁華視中國有過之無不及也獨是風景雖大異從前而民俗未純終不免有向時陋習況華人旅居斯土貧者少而富者多逸則思淫千古不易之理故南洋之淫風視中國爲尤甚運來中原貧瘠民多航海謀食生齒既衆糊口亦難于是有因貧而流于淫者本埠過港仔各處乃娼婦叢集之區賃屋一椽便成穢窟傅粉塗脂逞百般妖媚之態倚門賣笑恬不知羞良家子弟往往墮其彀中一入迷津難登覺岸風流禍水遺孽無窮更有一種私窩如上海香港臺基之類勾引民家婦女出爲皮肉生涯其中雖有甘爲賤役無恥之婦人而被人誘騙墮落火坑者原亦不少今春余遊申江適聞英租界有宿娼斃命一案公堂質訊與衆往觀聆其供詞始知娼女生長富家頗嫻女訓芳年三五尚待字于青閨某夜往茶樓聽書爲織布局司事某甲所見棚眉杏臉澆魄驚魂挈曾見這般可人兒大有君瑞遇着雙文之景甲匆匆即去謀諸臺基之七十鳥搗不知誰何請隨之往一見知爲某家女力能致之甲賂以百金搗即許諾約以三日爲期翌日搗即造女家百計勾引出遊及晚強